



47. Pustertaler Ski-Marathon

INFO-BLATT / FOGLIO INFORMAZIONI / INFO SHEET

14.01.2023 – **62 km CLASSIC**

RENNBÜRO/UFFICIO GARE/RACE OFFICE

13.01.2023: 14.00 – 19.00 | “Kulturhaus/Casa Culturale” Niederdorf/Villabassa

14.01.2023: 07.30 – 09.00 | “Bistro Bergsteiger” Sexten/Sesto

WACHSSERVICE / SCIOLINATURA / WAXING

NICHT IM PREIS INKLUDIERT – NON INCLUSO NELLA QUOTA D’ISCRIZIONE – NOT INCLUDED IN THE REGISTRATION FEE

Standard-Waxing (HF + Steigwachs/tenuta/kick wax)

13.01.2023: 14.00 – 19.00 | “Kulturhaus/Casa Culturale” Niederdorf/Villabassa

Profi-Waxing

Kraler Sport, Toblach/Dobbiaco

START/PARTENZA

62 km Classic – Sexten Fischleintal/Sesto Val Fiscalina – 9.30

(Start Ski-Classics: 9.00)

STARTGRUPPEN/GRUPPI DI PARTENZA/START GROUPS

- ELITE: 11 – 25 & 501 – 505
- Block/Gruppo/Group 1: 101 – 200 & 701 - 725
- Block/Gruppo/Group 2: 301 – 450 & 701 - 725

ZEITSCHRANKEN/CANCELLI DI CHIUSURA/TIME LIMITS

11:00 – Innichen/San Candido | Überquerung Straße/attraversamento stradale/road crossing)

12:00 – Toblach/Dobbiaco | Nordic Arena

14:30 – Toblach/Dobbiaco | Nordic Arena

16:00 – Niederdorf/Villabassa | Ziel/Arrivo/Finish

Überall dort, wo eine Doppelloipe mit Gegenverkehr gespurt ist, **bitte links halten** / Ovunque ci sia un doppio binario con sciatori in controsenso, si prega di **tenere la sinistra** / Wherever there is a double track with oncoming traffic, please keep **to the left side**.

VERPFLEGEUNG – SERVICE / RISTORI – SERVICE / REFRESHMENTS – SERVICE

Km 16: Innichen Haunold/San Candido Baranci

Km 22: Toblach/Dobbiaco Nordic Arena

Km 27: Kriegerfriedhof/cimitero di guerra/war cemetery

Km 33: Dürrensee/Lago di Landro

Km 44: Dürrensee/Lago di Landro

Km 50: Kriegerfriedhof/cimitero di guerra/war cemetery

Als Endverpflegung erhalten die Teilnehmer nach dem Zieleinlauf ein Lunch-Paket / Come ristoro finale, i partecipanti riceveranno un “lunch-package” dopo aver tagliato il traguardo / As a final refreshment, participants will receive a lunch-package after crossing the finish line.

Wir bitten alle Teilnehmer, dass die Stöcke, die beim Stockservice ausgetauscht wurden, im Ziel abgegeben werden / Preghiamo tutti i partecipanti di consegnare i bastoni cambiati al servizio bastoni all’arrivo / We ask all participants that the poles that were exchanged at the pole service are handed in at the finish line.

ACHTUNG: Die Transponder müssen im Ziel abgegeben werden. Ansonsten werden 30,00 € verrechnet.

ATTENZIONE: I transponder devono essere consegnati all'arrivo. Altrimenti saranno addebitati € 30,00.

ATTENTION: The transponders (chips) must be handed in at the finish. Otherwise € 30.00 will be charged.



KLEIDERSÄCKE/SACCHI VESTIARIO/CLOTHING BAGS

Es dürfen ausschließlich die vom Organisationsteam ausgehändigten Kleidersäcke verwendet werden. Dieser wird mit der Startnummer versehen und muss dann vor dem Start gut verschnürt auf das bereitstehende Fahrzeug geladen werden. Für Wertsachen im Kleidersack übernimmt das Organisationskomitee keine Haftung!

Si possono usare solo i sacchi consegnati dalla comitato organizzativo segnato con il numero di partenza e deve poi essere caricato ben legato sul veicolo in attesa prima della partenza. Il comitato non si assume alcuna responsabilità per gli oggetti di valore nella borsa dei vestiti!

Only the clothes bags handed out by the organization team may be used. This will be signed with the start number and must then be loaded well tied onto the waiting vehicle before the start. The organizing committee assumes no liability for valuables in the clothes bag!

UMKLEIDERAUM / SPOGLIATOI / CHANGING ROOMS

Im Zielgelände stehen beheizte Zelte zum Umkleiden zur Verfügung. Nell'area di arrivo sono disponibili tende riscaldate per cambiarsi. Heated tents are available for changing in the finish area.

KOSTENLOSER BUS SERVICE/SERVIZIO PULLMAN NAVETTA GRATUITO/FREE SHUTTLE BUS SERVICE

- 7:40: Niederdorf/Villabassa - Hauptplatz / piazza principale / main square
- 7:45: Niederdorf/Villabassa – Camping Olympia
- 7:50: Toblach/Dobbiaco - Tourismusverein / ufficio turistico / tourist info office
- 8:00: Innichen/San Candido – Haunold / Baranci
- 8:10: Sexten/Sesto – Hauptplatz / piazza principale / main square
- 8:15: Sexten Moos/Sesto Moso – Kirche / chiesa / church
- 8:20: Sexten Fischleintal/Sesto Val Fiscalina

Rücktransport: stündlich ab 14:00 Uhr. Letzter Bus um 17:00 Uhr

Ritorno: ogni ora dalle 14:00. Ultimo pullman alle 17:00

Return: every hour from 14:00. Last bus at 17:00.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Voranmeldung für den Shuttlebus über das Formular auf unserer Homepage. Per motivi organizzativi, vi chiediamo gentilmente di registrarvi per il servizio navetta usando il modulo sul nostro sito internet. For organisational reasons we kindly ask you to register for the shuttle bus via the form on our homepage.

SIEGEREHRUNG / PREMIAZIONI / PRIZE GIVING CEREMONY

Die Preisverteilung findet um 14.00 am Hauptplatz von Niederdorf statt. Offiziell prämiert werden die ersten 3 Athleten der Gesamtwertung. Die ersten 3 Athleten der einzelnen Kategorien holen ihren Preis im Gemeindehaus von Niederdorf ab.

La premiazione sarà fatta alle 14.00 sulla piazza principale di Villabassa. I primi 3 atleti della classifica generale saranno ufficialmente premiati. I primi 3 atleti di ogni categoria ritireranno il loro premio nel comune di Villabassa.

The prize giving will take place at 14.00 on the main square in Villabassa. The first 3 athletes of the overall ranking will be officially awarded. The first 3 athletes of each category will pick up their prize in the municipality hall of Villabassa.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN / INFORMAZIONI GENERALI / GENERAL INFORMATION

Um unsere einzigartige Umwelt zu schonen, bitten wir alle Teilnehmer ausdrücklich, keinen Müll entlang der Strecke oder beim Start zurückzulassen. Ansonsten führt dies zur Disqualifikation.

Per proteggere il nostro ambiente unico, chiediamo assolutamente a tutti i partecipanti di non lasciare rifiuti in lungo il percorso o alla partenza. Altrimenti questo porterà alla squalifica.

In order to protect our unique environment, we expressly ask all participants not to leave any rubbish along the course or at the start. Otherwise this will lead to disqualification.